



Circular 29 / 07 Zirkularra

GIPUZKOAKO ADINEN ARTEKO
UDAKO
TXAPELKETA

- 1.- Data: 2.008ko uztailak 12 eta 13
- 2.- Tokia: Irun
- 3.- 25 metroko, 8 kaleko igerilekua eta kronogailu elektronikoa.
- 4.- Proben egitaraua:

1go JARDUNALDIA (10.30 etan)

1	1500	Libreak	Gizonezkoak
2	200	Bular	Emakumezkoak
3	200	Bular	Gizonezkoak
4	100	Libreak	Emakumezkoak
5	100	Libreak	Gizonezkoak
6	50	Bizkar	Emakumezkoak
7	50	Bizkar	Gizonezkoak
8	200	Estiloak	Emakumezkoak
9	200	Estiloak	Gizonezkoak
10	4 x 100	Libreak	Emakumezkoak
11	4 x 100	Libreak	Gizonezkoak

2go JARDUNALDIA (17.00 etan)

12	4 x 50	Estiloak	Emakumezkoak
13	4 x 50	Estiloak	Gizonezkoak
14	800	Libreak	Emakumezkoak
15	200	Bizkar	Gizonezkoak
16	200	Bizkar	Emakumezkoak
17	100	Bular	Gizonezkoak
18	100	Bular	Emakumezkoak
19	50	Tximeleta	Gizonezkoak
20	50	Tximeleta	Emakumezkoak
21	4 x 200	Libreak	Gizonezkoak

3go JARDUNALDIA (10.30 etan)

22	4 x 50	Libreak	Emakumezkoak
23	4 x 50	Libreak	Gizonezkoak
24	1500	Libreak	Emakumezkoak
25	800	Libreak	Gizonezkoak
26	200	Libreak	Emakumezkoak
27	200	Libreak	Gizonezkoak
28	100	Tximeleta	Emakumezkoak
29	100	Tximeleta	Gizonezkoak
30	50	Bular	Emakumezkoak
31	50	Bular	Gizonezkoak
32	400	Estiloak	Emakumezkoak
33	400	Estiloak	Gizonezkoak
34	4 x 200	Libreak	Emakumezkoak

CAMPEONATO DE GIPUZKOA
EDADES Y ABSOLUTO DE
VERANO

- 1.- Fecha: 12 y 13 de julio de 2.008
- 2.- Lugar: Irun
- 3.- Piscina de 25 metros, 8 calles y cronometraje electrónico.
- 4.- Programa de pruebas:

1ª JORNADA (10.30 horas)

1	1500	Libres	Masculino
2	200	Braza	Femenino
3	200	Braza	Masculino
4	100	Libre	Femenino
5	100	Libre	Masculino
6	50	Espalda	Femenino
7	50	Espalda	Masculino
8	200	Estilos	Femenino
9	200	Estilos	Masculino
10	4 x 100	Libre	Femenino
11	4 x 100	Libre	Masculino

2ª JORNADA (17.00 horas)

12	4 x 50	Estilos	Femenino
13	4 x 50	Estilos	Masculino
14	800	Libre	Femenino
15	200	Espalda	Masculino
16	200	Espalda	Femenino
17	100	Braza	Masculino
18	100	Braza	Femenino
19	50	Mariposa	Masculino
20	50	Mariposa	Femenino
21	4 x 200	Libre	Masculino

3ª JORNADA (10.30 horas)

22	4 x 50	Libre	Femenino
23	4 x 50	Libre	Masculino
24	1500	Libre	Femenino
25	800	Libre	Masculino
26	200	Libre	Femenino
27	200	Libre	Masculino
28	100	Mariposa	Femenino
29	100	Mariposa	Masculino
30	50	Braza	Femenino
31	50	Braza	Masculino
32	400	Estilos	Femenino
33	400	Estilos	Masculino
34	4 x 200	Libre	Femenino



4go JARDUNALDIA (17.00 etan)

35	200	Tximeleta	Emakumezkoak
36	200	Tximeleta	Gizonezkoak
37	100	Bizkar	Emakumezkoak
38	100	Bizkar	Gizonezkoak
39	50	Libreak	Emakumezkoak
40	50	Libreak	Gizonezkoak
41	400	Libreak	Emakumezkoak
42	400	Libreak	Gizonezkoak
43	4 x 100	Estiloak	Emakumezkoak
44	4 x 100	Estiloak	Gizonezkoak

4ª JORNADA (17.00 horas)

35	200	Mariposa	Femenino
36	200	Mariposa	Masculino
37	100	Espalda	Femenino
38	100	Espalda	Masculino
39	50	Libre	Femenino
40	50	Libre	Masculino
41	400	Libre	Femenino
42	400	Libre	Masculino
43	4 x 100	Estilos	Femenino
44	4 x 100	Estilos	Masculino

5. PARTAIDETZA

5.1. KATEGORIAK

NAGUSIA

PROMESAK (G 1988-1989 E 1990-1991)

JUNIOR (G 1990-1991 E 1992-1993)

INFANTIL (G 1992-1993 E 1994-1995)

G3 (G 1994)

5.2 Denboraldi honetan, EIFko igeriketako lizentzia federatua eguneratua duten Gipuzkoako klubetako igerilariek soilik parte hartu ahal izango dute.

5.3 Talde bakoitzak nahi dituen hainbat igerilari inskribituko ditu proba bakoitzean eta gutxienezkoa duen edozein igerilari, edo 30 euro ordaintzen dituenak gutxienezkoa hau ez duen proba bakoitzagatik (puntuaketako gutxienezkoa egin eta gero itzuli egingo dira proba ondoren).

5.4. Igerilari bakoitzak banakako hiru probatan eta errelebetan baten parte hartu ahal izango du gehenez ere.

5.5 Klub bakoitzak erreleboetako proba bakoitzean nahi hainbat talde aurkeztu ditzazke.

5.6. Errelebo bat inskribitu ahal izateko, derrigorrezkoa izango da, talde horrek txapelketetako gutxienezkoak izatea. Errelebotako denbora jarri beharko da, denboren baturarekin lortua bada, partehartzaile guztien denbora jarri

5. PARTICIPACIÓN:

5.1. CATEGORÍAS:

ABSOLUTA

PROMESA (M 1988-1989 F 1990-1991)

JUNIOR (M 1990-1991 F 1992-1993)

INFANTIL (M 1992-1993 F 1994-1995)

G3 (M 1994)

5.2. Podrán participar exclusivamente los nadadores de clubs de Gipuzkoa con licencia federativa de natación de la FVN en vigor para la presente temporada.

5.3 Cada Club podrá presentar el número de nadadores/as que quiera en cada prueba siempre que estén en posesión de las marcas mínimas o hagan un depósito de 30 euros por cada marca no acreditada (las cuáles serán devueltas a la realización de la mínima de puntuación).

5.4. Cada nadador podrá nadar como máximo tres pruebas individuales además de los relevos.

5.5. Cada club podrá presentar todos los relevos que cree oportunos.

5.6. Para poder inscribir un relevo es condición indispensable tener las marcas mínimas acreditadas. Habrá que acreditar tiempo para participar en relevos. Si el tiempo esta conseguido por suma de tiempos habrá que acreditar la marca de



beharko da RFEN eko horri ofizialean. Denborarik kreditatzen ez duten erreleboak gutxienezkoa ez dutela ulertuko da eta 30 euroko fiantza ordainduko dituzte.

todos sus componentes en la hoja oficial de la RFEN. Todos los relevos que no acrediten marca se considerará que no tienen mínima y tendrán que abonar los 30 euros de fianza.

5.6 GIFek serieen behin-behineko zerrenda bat argitaratuko du bere web orrian (<http://www.igeri.net/>) uztailak 9 asteazkena. Bertan akatsik antzeman ezkerok, GIFen adieraziko dira uztailak 10 osteguna 19:00rak baino lehen.

5.7. La FGN publicará un listado provisional de series en su página web (www.igeri.net) el miércoles 9 de julio. Los errores detectados en las mismas se comunicarán en la FGN antes del jueves 10 de julio a las 19.00 horas.

6. GUTXIENEKOAK:

6. MINIMAS:

6.1. 25 metroko igerilekuko denborak, 2006 - 10 - 01etik baliagarriak

6.1. Marcas referidas a piscina de 25 metros, con validez desde el 01 - 10 - 2006.

6.2. Junior eta Promesa mailetan ez da minimarik izango. Senior mailako igerilariek (G=<1986 eta M=<1988) minimarik gabe parte hartu ahal izango dute.

6.2. En categoría junior y promesa no habrá mínimas. Los nadadores senior (M 1986 y anteriores y F 1988 y anteriores) podrán participar sin mínimas.

6.3. G3 eta infantil kategorian gutxienezko bat egiten duen edonork parte har dezake, beraien kategoriarako 4.- PROBEN EGITARAUA ataleko edozein probetan parte hartu dezaketelarik, 5.4 ataleko limitazioarekin.

6.3 En categoría G3 e Infantil podrán participar los que acrediten alguna de las marcas mínimas exigidas, lo que les da derecho a participar en cualquier prueba individual para su categoría de las señaladas en el punto 4.- PROGRAMA DE PRUEBAS, con la única limitación que se expresa en el punto 5.4

EMAK - FEM.		PRUEBAS	GIZONEZKOAK - MASCULINO			
95	94		92	93	94	
6.00.60	5.42.52	400 Libre	5.11.10	5.23.96	5.39.26	
12.22.07	11.44.84	800 Libre	10.51.79	11.18.74	11.50.78	
23.49.34	22.37.64	1500 LIBRE	20.38.52	21.29.73	22.30.62	
3.12.50	3.02.85	200 Estilos	2.43.55	2.50.32	2.58.36	
6.45.55	6.25.21	400 Estilos	5.47.51	6.01.88	6.18.97	



PUNTUAKETAKO GUTXIENEOA - MINIMA DE PUNTUACION		
EMAK- FEM		GIZ - MASC
30.28	50 Libre	26.64
1.06.10	100 Libre	58.58
2.24.00	200 Libre	2.09.31
5.02.07	400 Libre	4.34.37
10.21.62	800 Libre	9.34.83
19.57.35	1500 Libre	18.12.29
33.45	50 Mariposa	29.52
1.13.53	100 Mariposa	1.05.02
2.41.56	200 Mariposa	2.24.68
35.04	50 Espalda	30.53
1.14.98	100 Espalda	1.05.79
2.40.68	200 Espalda	2.24.02
38.67	50 Braza	34.12
1.23.60	100 Braza	1.14.35
2.59.27	200 Braza	2.41.28
1.15.37	100 Estilos	1.06.74
2.41.26	200 Estilos	2.24.24
5.39.72	400 Estilos	5.06.48
2.11.72	4 x 50 Libre	1.58.88
4.49.02	4 x 100 Libre	4.24.69
10.29.50	4 x 200 Libre	9.47.35
2.26.16	4 x 50 Estilos	2.12.08
5.00.06	4x 100 Estilos	4.50.05

7. IZEN EMATEAK:

7.1 Inskripzioak erlazio nominalak bidaliz egingo dira, bertako atal guztiak betez. "PcJunior" programan egindako inskripzioak ere onartuko direlarik.

7.2 Klubek banakako erlazio nominaletan(edo PcJunior-eko artxiboetan) erreleboetan bakarrik parte hartuko duten igerilariak gehitu beharko dituzte.

7.3 Klub bakoitzak bere inskripzioak (korreo arruntez, e-mailez edo fax-ez) Gipuzkoako igeriketa federakuntzara bidaliko ditu, uztailak 15 asteartea baino lehen goizeko 13:00etan. Ondoren

7. INSCRIPCIONES:

7.1. Las inscripciones se realizarán enviando la relación nominal cumplimentando todos sus apartados. Asimismo se aceptarán las inscripciones tramitadas con el programa "PcJunior".

7.2. Los clubes deberán incluir en las relaciones nominales individuales (o archivos de PcJunior) a aquellos nadadores que sólo participen en pruebas de relevos.

7.3. Cada club enviará (correo ordinario, correo electrónico o fax) sus inscripciones a su a la Federación Gipuzkoana de Natación, quien deberá recibirlas lo más tarde el martes 15 de julio a las 13.00 de la



jasotakoak onartuko ez direlarik.

mañana., no admitiéndose las recibidas con posterioridad.

7.4 "PcJunior" erabiliz inskripzioak egin behar dituzten klubei GIFek alde aurretik lehiaketa duen fitxeroa bidaliko die, klub hauek e-mailez bueltatu beharko dutelarik GIFra.

7.4. La FGN remitirá con anterioridad el fichero de competición del programa "Pcjunior" a los clubs para hacer las inscripciones, que los devolverán por el e-mail a la FGN.

7.5 Izenemate tasa, asanbladaren akordioaren arabera, taldeko 30 € eta partaideko 2 € izango da, bakarkako nahiz errelebotako igerilariko. Kobraketa hau GIFek egingo du hilabete amaieran bankuaren bidez.

7.5 La tasa de inscripción, que según acuerdo de asamblea, asciende a 30 € por cada club participante y 2 € por cada nadador inscrito, tanto en prueba individual como en relevo. Este cobro lo realizará la FGN a fin de mes por recibo bancario.

8. LEHIAKETAREN FORMULA

8. FÓRMULA DE COMPETICIÓN

8.1 Serieak marka bidez osatuko dira, aiotze data kontutan izan gabe.

8.1. Las series se compondrán por marcas, sin tener en cuenta el año de nacimiento.

8.2. Erlojuz kontrako sistema erabiliko da igeriketarako.

8.2. Se nadará por el sistema de contra el reloj.

8.3. Proba bakoitzaren arautegiari dagokionez (estiloa, distantzia, etab.) proba guztietan RFENek lehiaketarako duen arautegia jarraituko da.

8.3. En cuanto al reglamento de cada prueba (estilo, distancia etc...) todas las pruebas se regirán de acuerdo con las normativas que establece el reglamento de la R.F.E.N. .

8.4. Lehiaketa honetan irteera bakarrek arautegia erabiliko da.

8.4. La competición se hará con la normativa de una salida.

9. ANTOLAKETA:

9. ORGANIZACIÓN:

9.1. Lehiaketaren antolaketa eskatzen duen taldearen esku egongo da eta horretarako GIFeko Epailen Batzordearen laguntza izango du. Talde antolatzailea GIFekin harremanetan jarri beharko da bete beharrekoak jakin eta proba baliozkotzat jo ondoren diru laguntza jasotzeko.

9.1. La organización de la misma correrá a cargo del club solicitante de la misma con el apoyo del Colegio de árbitros de la F.G.N.. Los clubs organizadores se deberán poner en contacto con la F.G.N. donde se le dictaran las normas a cumplir para dar validez a la prueba y posteriormente obtener la subvención

10. BAJAK

10. BAJAS

10.1- Bajak idatziz eta inprimaki ofizialaren bidez osatu behar dira. Hauek

10.1.- Las bajas se comunicarán por escrito y en el impreso oficial. Las bajas se



lehiaketako idazkaritzara eramango dira, lehiaketa hasi baina ordu erdi lehenago beranduenera.

10.2- Bajak taldeko entrenatzaile edo delegatuak eramango ditu, (pertsonek haurak hartarako baimendua egon behar da), serieak, igerilariak eta kaleak azalduz.

10.3.- Igerilari bat igeri egitera azaltzen ez bada, eta bakarrik eman ez bazaio, aurreko atalean azaldutako eran, igerilari honek ihardunaldi osoan ezingo du igeri egin (erreleboetako probetan ere ez) eta ezin izango da ordezkatu

entregarán en la secretaría de la competición hasta media hora antes del inicio de la competición,.

10.2.- Las bajas serán entregadas por el delegado o entrenador del equipo (que deberán estar acreditados para esta competición), especificando el número de serie, nombre del nadador/a y calle

10.3.- La no presentación de un nadador a la prueba en la que está inscrito, sin haber sido dado de baja de la forma descrita en el punto anterior, implicará que dicho nadador no podrá tomar parte en ninguna otra prueba durante el resto de la jornada (incluidas las de relevos) y no será sustituido.

11. SAILKAPEN ETA PUNTUAKETA

11.1. Bakarkako sailkapen bat burutuko da (edo erreleboetan taldekakoa) proba bakoitzeko maila absolutoan.

11.2. Bestalde puntutako sailkapen bat egingo da gizonezkoetan, emakumezkoetan eta multzoka maila absolutoan. Multzokako sailkapenean sailkatzeko, nahikoa izango da bi sailkapenetako batetan puntuak izatea.

11.3. Bakarkako sailkapen bat burutuko da proba bakoitzeko kategoría bakoitzean.

11.4. Bestalde puntutako sailkapen bat egingo da gizonezkoetan, emakumezkoetan eta multzoka junior mailan. Multzokako sailkapenean sailkatzeko, nahikoa izango da bi sailkapenetako batetan puntuak izatea.

11.5. Talde bakoitzetik bi igerilari, gehenez, hartuko dira kontuan proba bakoitzeko puntuazioa burutzeko, nahiz eta gehiagok parte hartu.

11. CLASIFICACIONES Y PUNTUACION

11.1. Se realizará una clasificación individual (o por equipos de relevos) por cada prueba en categoría absoluta.

11.2. Igualmente se realizará una clasificación por puntos masculina, femenina y otra total en categoría absoluta. Para puntuar en categoría total será suficiente con puntuar en una de las dos categorías.

11.3. Se realizará una clasificación individual por cada prueba y categoría.

11.4. Igualmente se realizará una clasificación por puntos masculina, femenina y otra total en categoría junior. Para puntuar en categoría total será suficiente con puntuar en una de las dos categorías.

11.5. A efectos de puntuación sólo se tendrán en cuenta, como máximo, dos nadadores por club en cada prueba individual, con independencia de los que hayan participado.



11.6. Banakako probetako puntuak 19 - 16 - 14 - 13- - 1 izango dira, erreleboen puntuazioa bikoitza izango delarik. Talderen batek bi igerilari baina gehiago baldin baditu klasifikatuak proba berdinean, lehenengo biek bakarrik puntuatuko dute, ondoren klasifikauk ez dutelarik puntuatuko. Puntuaketa club horretakoa ez den hurrengo sailkatuari egotziko zaio.

11.7. Denbora berdina egiten duten kasurik balego, eta puntuatzeko aukera izango balute, gehitu beharreko puntuak, denbora berdina egin duten igerilarien artean zatikatu ondoren gehituko lirateke.

11.8. Bakarkako sailkapen bat egingo sa igerilari bakitzak "Fina taula"ren arabera lortutako puntu hobenarekin.

11.6. La puntuación para las pruebas individuales será 19,16,14,13,12..... hasta 1 punto. Los relevos puntuarán doble. En el supuesto del club que tenga clasificados más de dos nadadores en la misma prueba solo le puntuarán los dos primeros. Los clasificados después no serán puntuados, corriéndose su puntuación al siguiente en la clasificación que no sea de ese mismo club.

11.7. En caso de igualdad de tiempo, y siempre que tengan derecho a puntuar, se sumarán los puntos a repartir y se dividirán entre el número de nadadores empatados.

11.8 Se realizará una clasificación individual según los puntos obtenidos con la aplicación de la "Tabla Fina".

12. GARAIKURRAK ETA SARIAK

12.1 Garaikur bat emango zaie multzokako, gizonezko zein emakumezko sailkapenetako hiru lehen taldeei.

12.2 Puntoko 0.015 eurotako (2,5 pezeta) sari berezi bat egongo da senior mailako igerilari guztientzat lortutako puntuen arabera.

12.3 Garaikur bat emango zaie multzokako, gizonezko zein emakumezko sailkapenetako hiru lehen taldeei kategoría bakoitzean.

12.4 Proba bakoitzean sailkatutako hiru lehenentzat domina egongo da.

12.5 "XXI Paco Yoldi garaikurra" emango zaio FINA taularen erara proba batetan puntu gehien lortzen dituenari, bakarkako probetan.

12. TROFEOS Y PREMIOS

12.1 Se premiará con trofeo a los tres primeros clubes de la clasificación total, a los tres primeros de la clasificación masculina y a los tres primeros de la femenina.

12.2. Habrá un premio especial de 0.015 euros (2,5 pesetas) por punto para todos los nadadores de categoría senior según la puntuación conseguida.

12.3 Se premiará con trofeo a los tres primeros clubes de la clasificación total, a los tres primeros de la clasificación masculina y a los tres primeros de la femenina de cada categoría.

12.4 Se premiará con medalla a los tres primeros clasificados de categoría absoluta.

12.5 Se concederá el "XXI Trofeo Paco Yoldi" al mejor nadador según la puntuación por tabla FINA, en cualquiera de las pruebas individuales.



13. ZIGOR eta AZKEN AIPAMENA

13.1. GIF-k edozein zigor jarri ahal izango du frogaturiko edozein irregulartasunen aurrean, bai minimen inguruan zein beste edozein arlotan.

13.2. GIF-k lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du, bertako aginte nagusia izango dena lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan.

13.3 Erreglamentu honetan aurreikusten ez dena GIFko lehiaketetako normatiban azaltzen denarenarekin beteko da, eta honekin nahikoa izango ez balitz R.F.E.N.ren lehiaketei buruzko erreglamendua erabiliko litzateke.

13. SANCIONES y NOTA FINAL

13.1. Las FGN podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de marcas mínimas u otro requisito exigido.

13.2. Las FGN nombrará para esta competición, un Director de Competición, que será la máxima autoridad, en la organización del campeonato así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del Juez Arbitro de la competición.

13.3. Todo lo no previsto en este reglamento, se regirá por la normativa de competiciones de la Federación Gipuzkoana de Natación en su caso por el reglamento general de competiciones de la R.F.E.N.

Donosita 2007-10-24